

VIDYASAGAR UNIVERSITY



Curriculum for 3-Year B. A (General) in

SANTALI

Under Choice Based Credit System (CBCS)
w.e.f 2018-2019

VIDYASAGAR UNIVERSITY
BA (General) in Santali
[Choice Based Credit System]

| Year | Semester | Course Type | Course Code | Course Title | Credit | L-T-P | Marks | | |
|------|----------|-----------------------------|-------------|------------------------------------|--------|-----------|-------|-----|------------|
| | | | | | | | CA | ESE | TOTAL |
| 1 | I | SEMESTER-I | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | Core-1 (DSC-1A) | | History of Santali literature | 6 | 5-1-0 | 15 | 60 | 75 |
| | | Core-2 (DSC-2A) | | Other Discipline(Discipline-2)/TBD | 6 | | 15 | 60 | 75 |
| | | AECC-1 (Core) | | English-I | 6 | 5-1-0 | 15 | 60 | 75 |
| | | AECC-1 (Elective) | | English/MIL | 2 | 1-1-0 | 10 | 40 | 50 |
| | | Semester - I : Total | | | | 20 | | | 275 |
| | II | SEMESTER-II | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | Core-3 (DSC-1B) | | Poetry Literature | 6 | 5-1-0 | 15 | 60 | 75 |
| | | Core-4 (DSC-2B) | | Other Discipline(Discipline-2)/TBD | 6 | | 15 | 60 | 75 |
| | | AECC-2 (Core) | | MIL - I | 6 | 5-1-0 | 15 | 60 | 75 |
| | | AECC-2 (Elective) | | Environmental Studies | 4 | | 20 | 80 | 100 |
| | | Semester - 2 : Total | | | | 22 | | | 325 |

| Year | Semester | Course Type | Course Code | Course Title | Credit | L-T-P | Marks | | |
|------|----------|-----------------------------|-------------|------------------------------------|--------|-----------|-------|-----|-------|
| | | | | | | | CA | ESE | TOTAL |
| 2 | III | SEMESTER-III | | | | | | | |
| | | Core-5 (DSC-1C) | | Drama Literature | 6 | 5-1-0 | 15 | 60 | 75 |
| | | Core-6 (DSC-2C) | | Other Discipline(Discipline-2)/TBD | 6 | | 15 | 60 | 75 |
| | | AECC-3 (Core) | | English-II | 6 | 5-1-0 | 15 | 60 | 75 |
| | | SEC-1 | | TBD | 2 | 1-1-0 | 10 | 40 | 50 |
| | | Semester - 3 : Total | | | | 20 | | | |
| | IV | SEMESTER-IV | | | | | | | |
| | | Core-7 (DSC-1D) | | Santali Novel and Short Story | 6 | 5-1-0 | 15 | 60 | 75 |
| | | Core-8 (DSC-2D) | | Other Discipline(Discipline-2)/TBD | 6 | | 15 | 60 | 75 |
| | | AECC-4 (Core) | | MIL - II | 6 | 5-1-0 | 15 | 60 | 75 |
| | | SEC-2 | | TBD | 2 | 1-1-0 | 10 | 40 | 50 |
| | | Semester - 4 : Total | | | | 20 | | | |

| Year | Semester | Course Type | Course Code | Course Title | Credit | L-T-P | Marks | | |
|------|----------|-------------------------------|-----------------------------|--|------------|-----------|-------|-------------|------------|
| | | | | | | | CA | ESE | TOTAL |
| 3 | V | SEMESTER-V | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | DSE-1A | | Any one from discipline -1 | 6 | 5-1-0 | 15 | 60 | 75 |
| | | DSE-2A | | Other Discipline(Discipline -2) / TBD | 6 | | 15 | 60 | 75 |
| | | GE-1 | | TBD | 6 | | 15 | 60 | 75 |
| | | SEC-3 | | TBD | 2 | 1-1-0 | 10 | 40 | 50 |
| | | | Semester - 5 : Total | | | 20 | | | 275 |
| | VI | SEMESTER-VI | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | DSE-1B | | Any one from discipline -1 | 6 | 5-1-0 | 15 | 60 | 75 |
| | | DSE-2B | | Other Discipline (Discipline -2) / TBD | 6 | | 15 | 60 | 75 |
| | | GE-2 | | TBD | 6 | | 15 | 60 | 75 |
| | | SEC-4 | | TBD | 2 | 1-1-0 | 10 | 40 | 50 |
| | | | Semester - 6 : Total | | | 20 | | | 275 |
| | | Total in all semester: | | | 122 | | | 1700 | |

CC = Core Course , AECC = Ability Enhancement Compulsory Course , GE = Generic Elective , SEC = Skill Enhancement Course , DSE = Discipline Specific Elective , CA= Continuous Assessment , ESE= End Semester Examination , TBD=To be decided , CT = Core Theory, CP=Core Practical , L = Lecture, T = Tutorial , P = Practical , MIL = Modern Indian Language , ENVS = Environmental Studies ,



List of Core Course(CC)

DSC1A : History of Santali Literature
DSC1B : Santali Poetry Literature, Folk Song
DSC1C : Drama Literature
DSC1D : Santali Novel and Short Story

Discipline Specific Electives (DSE)

DSE-1: Functional Grammar of Santali Language & Linguistic
Or
DSE-1: Santali Folk Literature
DSE-2: Theory of Literature
Or
DSE-2: Essay & Magazine Literature
Or
DSE -2: Project work

Skill Enhancement Course (SEC)

SEC- 1: Art of Translation
Or
SEC- 1: Creative Writing
SEC- 2: Santali Language Teaching
Or
SEC- 2: Folk and Performing Arts
SEC- 3: Language in Advertisement
Or
SEC- 3: Dialogue writing for plays and Film
SEC-4 : Practical Regional Research & Translation
Or
SEC-4 : Writing Skill
Or
SEC-4: Personality Development

Generic Elective (GE)

[Interdisciplinary for other department]

GE-1: History of Santali Literature
Or
GE-1: History of Santali Rebellion
Or
GE-1: History of Santali Language & Literature
GE-2: Santali Folk literature
Or
GE-2: Santali Language & Linguistic

Core Courses (CC)

DSC-1A (CC-1): History of Santali Literature

Credits 06

DSC1AT:History of Santali Literature

Course Details:

- i) History of Santali Literature, Ancient Literature, Medieval Literature, Modern Literature, Origin of Santali Language & Its Characteristics.
- ii) Important Author
- iii) Important Books
- iv) Magazines & Journals
- v) Missions & Missionaries

Suggested Readings:

- Santali Sahityer Itihas – Parimal Hembram
- Santali Bhasa O Sahityer Itihas – Dherendranath Baskey
- Santali Sawhedreyak Omonom R Hara – Dr. K.C. Tudu
- Materials for a Santali Grammar – Rev. P.O.Bodding
- Hor Ror R Sawhedreyaknagam – S. Hansda
- Santali Sawhedreyagnagam – Dr. D. Besra
- Bhasar Itibritya – Sukumar Sen
- Ronor-Santali Grammar By CIIL-Mysore

DSC-1B (CC-2): Santali Poetry Literature, Folk Song

Credits 06

DSC1BT: Santali Poetry Literature, Folk Song

Course Details:

History of Poetry literature – Ancient, Middles Modern & Post Modern Period

- i) Dhinki, Bhorom Nasaw, Jatimela, Horre Hesak, Dhuwa Sereng- Sadhuramchand Murmu.
- ii) Lahak Hor-re - Sarada Prasad Kisku.
- iii) Champa Garh, Jion Louka – Gorachand Tudu.
- iv) Andhow-ak Med do - Narayan Soren “Tore Sutam”.
- v) Setak – Poul Jujhar soren.
- vi) Folk Song- Baha, Sohray, Karam, Danshay, Dong, Langre, Pata, etc.

Suggested Readings:

- Onol Mala (Sadhuramchand Murmu) – W.B.Gov.
- Santali Bhasa O Sahityer Itihas – Dherendranath Baskey
- Say Sermarenak Onorhe – Dr. S. K. Bhowmik
- HorSereng – Babulal Murmu “Adibasi”
- Horkoren Mare Hapram Ko Reyak Katha – Rev. L.O. Skrebsrud
- Kherwal Bonsha Dhorom Puthi – MajhramdasTudu “Reska”

DSC-1C (CC-3): Drama Literature

Credits 06

DSC1CT: Drama Literature

Course Details:

Drama literature

Drama:

1. Darege Dhon – Pndt. Raghunath Murmu
2. Lo Bir – Jadunath Tudu
3. Bir Birsha – Rabilal Tudu
4. Sidhu Kanhu Hool – Kaliram Soren

One Act Play: Short Drama

1. Koche Karba – Solomon Murmu
2. Sisirjon – K.C. Tudu
3. Maya Sutam – Badal Hembram

DSC-1D (CC-4): Santali Novel & Short Story

Credits 06

DSC1DT: Santali Novel & Short Story

Course Details:

Santali Novel & Short Story

Novel:

1. Harmawak Auto – By R. Carters,
2. Kash Dungri- Primal Hembram
3. Auto Orak – Doman Hansda ,
4. Upal – Bhagla Soren,
5. Matimay – Madan Mohon Mandi

Short Story:

1. Baj Mudam – Aditya Mitra Santali
2. Khuni Matkom Dare – Thakur Prasad Murmu
3. HiromSikir – Durbin Soren
4. Mama Orag – Gomasta Prasad Soren

Discipline Specific Electives (DSE)

DSE-1: Functional Grammar of Santali Language & Linguistic

Credits 06

DSE1T: Functional Grammar of Santali Language & Linguistic

Course Details:

- i) Definition of Language, Characteristics of Santali Language
- ii) Peculiarities of Santali Language, Part of Speech, Tense, Gender, Dhoni, Borno.



iii) Phonology, Morphology, Syntax, Sementics, etc.

Suggested Readings:

- Materials for a Santali Grammar – Part- I&II By Rev. P.O. Bodding
- SadharanBhasaBigyan – BholanathTyari
- Santali BhasaBaiganikkaekOdhyan – Dr. K.C.Tudu
- SadharanBhasaBigyan O Bangla – Rameswar Shaw
- Ronor – Pndt.RaghunathMurmu
- Modern Santali Grammar – Sadhan Kumar Mandi
- Ronor – CILL-Mysore

Or

DSE-1: Santali Folk Literature

Credits 06

DSE1T: Santali Folk Literature

Course Details:

Unit-1: Definition of Folk literature & Characteristics

Unit-2: Origin & Development of Santali Folk Literature

Unit-3: Definition, Characteristics of

- i. Folk Tales, Kind of Folk Tales (Tales,Fable,Fairytale,Legend,Myth)
- ii. Proverbs, Riddles, Phrases.
- iii. Kind of Folk Song, Rhyme.

Unit-4: Introduction of Santal Culture – Chhatyar, Bapla, Goch –Gur(Morak), Banga Buru, Parab Punay.

Suggested Readings:

- Kherwal Bonsa Dharam Puthi – Majhi Ramdas Tudu Reska
- Jomsim Binti – Naikemangal Chandra Soren
- Horkoren Mare Hapramkoreyag Katha – Ed.By – Rev. L.O. Skrefsrud
- Santali Folktales – Rev. P.O. Bodding
- Men Katha Ar Bhenta Katha – Siron Murmu
- Men Khata Ar Bhenta Katha – Dherendranath Baskey
- Kudum – Dherendranath Baskey
- Hor Sereng – Babulal Murmu

DSE-2: Theory of Literature

Credits 06

DSE2T: Theory of Literature

Course Details:



Theory of Literature –

Word Power & Rasa

i) Rhetoric

ii) Prosody.

ii) Epic, Poetry, Prose, Novel, Short Story, Drama, Lyric, Tragedy, Comedy, Climax
Essay, Biography, Life history, Travelogue, Sketches.

iii) Classicism, Romanticism, Naturalism, Realism, Symbolism. Criticism

Suggested Readings:

- Theory of Literature – Reneleak
- Principles’ of Literary Criticism – I.A. Richards
- Bhasa Jig-shs – Sisirkumar Das
- Sahityer Rupriti – Ujjalkumar Majumdar
- Studies of Literature – Hudson
- Sahitya Sandarson – Shris Das
- Santali Grammar-Dr. Ratan Hembram

Or

DSE-2: Essay & Magazine Literature

Credits 06

DSE2T: Essay & Magazine Literature

Course Details:

Santali Essay, History of Santali Magazine & Journal

1. Hor Hoponren Pera
2. Pera Hor
3. Darwak
4. Marshal Tabon
5. Marshal
6. Horsongbad
7. Jugsirijol
8. Paschim Bangla
9. Tetre
10. Sili

Essay: (Preferable to be Place, Biography, Hool)

1. Sidhu, Kanhu, Tilka Majhi, Birsha Munda.
2. Santal Porgana, Bhagnadihi, Birbhum, Luguburu, Marang Bura (Parashnath),
3. Santal Hool.
4. Santali Culture – Baha, Sohray, Danshay, Makmore, Karam, Magsim & Muchri.
5. Santal Prominent Writer: Ramdas Tudu Reska, Sadharam Chand Murmu, , Pt. Raghunath Murmu, Doman Sahu ‘Samir’, Babulal Murmu, P.O. Bodding.

Or

DSE – 2: Project work

Credits 06

Skill Enhancement Course (SEC)

SEC- 1: Art of Translation

Credits 02

Courses Details:

- i) Definition of Translation.
- ii) Exercises in different type /models of translation, Such as:
 - a) Semantic/Literal translation.
 - b) Free/sense/Literary translation
 - c) Functional/communicative translation.
 - d) Technical/official.
 - e) Tran creations.
 - f) Audio – Visual translation

Suggested Readings:

- Baker, Mona, in other words: A Course book on Translation, Routledge, 2001.

Or

SEC- 1: Creative Writing

Credits 02

Courses Details:

- i) What is Creative Writing?
- ii) The Art and Craft of writing.
- iii) Models of Creative writing.
- iv) Writing for Media.
- v) Preparing for publication.

Suggested Readings:

- Creative writing: A beginner's Manual – by Anjana Neira Dev and others, Published by Pearson, Delhi, 2009.

SEC- 2: Santali Language Teaching

Credits 02

Course Details:

- i) Knowing the Learner.
- ii) Structure of Santali Language.
- iii) Method of Teaching Santali Language.
- iv) Materials for Language Teaching.
- v) Assessing Language Skills.

Or

SEC-2: Folk and Performing Arts

Credits 02

Course Details:

- i) Folk and performing Arts in Santali: An Introduction – Definition & Classification.
- ii) Folk Music of Santali: Forms and Practice
- iii) Folk Dance of Santali: Features and forms

- iv) Santali Folk Drama: Themes and Characteristics
- v) Important Performing Traditions in Santali

Prescribed Text: Folk Music & Folk Dance of Santali

(Baha, Sahari, Danshay, Karam, Danta, Sharpa, Donger, Gari Asen, Sing-rai, Langre, Pata, Dong)

SEC- 3: Language in Advertisement

Credits 02

Course Details:

- a) Meaning of Advertisement
- b) Aims and varieties of Advertisement
- c) Technique of Advertisement
- d) Advertising in Santali Language

Suggested Readings:

- Advertising Management by Rajeev Batra, John G. Myers, David A.
- Advertising Planning and Implementation – Sangeeta Sharma, Raghubir Shing

O r

SEC- 3: Dialogue writing for plays and film

Credits 02

Course Details:

- i) Dialog & Conversation
- ii) Preparation of Dialogue
- iii) Dialogue Composition
- iv) Play & Film writing

Suggested Readings:

- Writing vivid Dialog – Rayne Hall
- The writers Guide to Authentic Dialogue scenes – S.A. Soule
- TeliFilm: Nirman Kala- Vivekananda

SEC-4 : Practical Regional Research & Translation

Credits 02

Course Details:

- i) Definition of Translation
- ii) Theory of Translation
- iii) Kinds of Translation
- iv) Purpose of Translation
- v) History of Translation in Santali Language & Literature

Suggested Readings:

- Baker, Mona, in other words: A Course book on Translation, Routledge, 2001

- Research Methodology Translation and Editing- Dr. Damayanti Beshra & Mr. Gangadhar Hansda

Or

SEC-4 : Writing Skill

Credits 02

Course Details:

- Documenting
- Report Writing
- Making Notes
- Letter Writing

Suggested Readings :

- Course in Academic Writing A – Renu Gupta

Or

SEC-4: Personality Development

Credits 02

1. Introduction – Definition, classification & Characteristics
2. Trait Personification/ Personality Traits- Habits
3. Self Esteem – management- Time, self & many
4. Leadership – Qualities, successful, character, Streangthh & weakness
5. Personality Development –
6. Ideal Personality – Body language, Motivation, Decision making.

Generic Elective (GE)

[Interdisciplinary for other department]

GE-1 History of Santali Literature

Credits 06

GE1T History of Santali Literature

Course Details:

- History of Santali Literature, Ancient Literature. Medieval Literature. Modern Literature
- Important Author
- Important Books
- Magazines& Journals
- Missions& Missionaries

Suggested Readings:

- Santali SahityerItihas – ParimalHembram
- Santali Bhasa O SahityerItihas – DherendranathBaskey
- Santali SawhedreyakOmonom R Hara – Dr. K.C. Tudu
- Materials for a Santali Grammar – Rev. P.O. Bodding



- HorRor R Sawhed reyak Nagam – S. Hansda
- Santali Sawhed reyag Nagam – Dr. D. Besra

Or

GE-1: History of Santali Rebellion

Credits 06

GE1T: History of Santali Rebellion

Course Details:

- i) Introduction of Santal Rebellion,
- ii) Reason of Santal Rebellion (1855),
- iii) Activities of Santal Freedom Fighters,
- iv) Contribution of Santal Women in Santal Rebellion,
- v) Impact on Santali Literature.

Suggested Readings:

- Santal Gana Sangramer Itihas – Dherendranath Baskey
- Sidhu Kanhu Hool – Pandth Raghunath Murmu
- Aranya Banhi – Tarasankar Bandhyapadhy
- Representing Rebellion – by Daniel J. Rycroft
- Santal Bidrahar 150 Bachor, Paschim Banga – June 2005

Or

GE-1: History of Santali Language & Literature

Credits 06

GE1T: History of Santali Language & Literature

Unit – 1:

Origin of Santali language & characteristics.

Unit – 2:

Santali Grammar & Grammatical Structure

Unit – 3:

Ancient(Oral) Literature before 1845.

Unit- 4:

Medieval Literature from 1845 to Before 15th August, 1947.

Unit – 5:

Modern literature from 15th August, 1947 to till date.

Suggested Readings:

- Bhasar Itibritto- Dr. Sukumar Sen.
- Santali the base of world language- Parimal Mitra.
- Linguistics Survey of India- Vol-IV - G.A. Grierson.
- An introduction to the Santali language- Rev. J. Phillips.
- Encyclopaedia Mundarica – Rev. Hoffman.

- Santali Bhasa O Sahityer Itihas- Dharendra Nath Baskey.
- Nahag Santali Ronor -Sadhan Kumar Mandi
- Ronor – CIIL-Mysore
- Ronor –Pandit Raghunath Murmu
- Santali Bhasa O Sahityer Itihas –Dr. D.N.Baskey.

GE-2: Santali Folk literature

Credits 06

GE2T: Santali Folk literature

Course Details:

Unit -1:

Definition of folk literature & Characteristics

Unit-2:

Origin & Development of Santali Folk Literature.

Unit- 3:

Definition , characteristics of :

- i. Folk Tales, Kind of Folk Tales (Tales, Fable, Fairytale, Legend, Myth).
- ii. Proverbs, Riddles, Phrases.
- iii. Kind of Folk Songs, Rhyme.

Unit- 4:

Introduction of Santal culture _ Chhatiyar, Bapla, Goch-Gur(Marna), Bonga Buru-Parab Punay.

Suggested Readings:

- Kherwal Bansa Dharam Puthi – Majhi Ramdas Tudu Reska
- Jomsim Binti – Naik Mangal Chandra Soren
- Horkoren Mare Hapramkoreyag Katha – Ed. By – Rev. L.O. Skrefsrud
- Santali Folktales – Rev. P.O. Bodding
- Men Katha Ar Bhenta Katha – Siron Murmu
- Men Khata Ar Bhenta Katha – Dherendranath Baskey
- Kudum – Dherendranath Baskey
- Hor Sereng – Babulal Murmu
- Santari Hor seren re Sanwhed ar Lakchar- Dr. Ratan Hembram

Or

GE- 2: Santali Language & Linguistic

Credits 06

GE2T: Santali Language & Linguistic

Course Details:

- i) Definition of Language
- ii) Characteristics of Santali Language
- iii) Peculiarities of Santali Language.

iv) Phonology, Morphology, Syntax, Sementax, etc.

Suggested Readings:

- Bhasar Itibritto- Dr. Sukumar Sen.
- Santali the base of world language- Parimal Mitra.
- Linguistics Survey of India- Vol-IV - G.A. Grierson.
- An introduction to the Santali language- Rev. J. Phillips.
- Encyclopaedia Mundarica – Rev. Hoffman.
- Santali Bhasa O Sahityer Itihas- Dharendra Nath Baskey.
- Nahag Santali Ronor -Sadhan Kumar Mandi
- Ronor – CIIL-Mysore
- Ronor –Pandit Raghunath Murmu
- Santali Bhasha O Sahityer Itihas –Dr. D.N.Baskey.
- Saotali Sahityer Itihas –ParimalHembram.
- Santali Saohed Renag Nagam –Sanat Hansda.
- Santali Sahityer Udvab O Bikash –Dr. K.C. Tudu